

DEPARTAMENTO DE  
TRABALHO DO  
MAINE

*Divisão de Reabilitação Vocacional*

Orgulhosamente parceiro da rede do  
**americanjobcenter®**



# MANUAL DO CONSUMIDOR

## dos Serviços de Reabilitação Vocacional

Dezembro de 2020

**VR100**  
REABILITAÇÃO VOCACIONAL • 1920-2020

*Divisão de Reabilitação Vocacional  
Gabinete de Serviços de Reabilitação  
Desenvolvido em conjunto com o  
Conselho de Reabilitação do Estado do Maine*

## Sumário

|   |    |
|---|----|
| Introdução.....   | 1  |
| Eu sou elegível para os serviços da DVR? .....  | 2  |
| Elegibilidade de estudantes em transição .....  | 2  |
| Opção Informada do Consumidor.....  | 3  |
| Como eu desenvolvo um Plano Individualizado de Emprego eficaz e relevante?.....                               | 4  |
| O que é o Plano Individualizado de Emprego? .....   | 4  |
| Desenvolver um plano para atingir a meta.....   | 5  |
| Questões que a DVR precisa analisar antes de aceitar o seu IPE .....  | 6  |
| O que acontece se eu quiser mudar meu IPE OU se precisar de mais serviços?.....                               | 6  |
| Quem pagará pelos serviços necessários?.....  | 7  |
| Depois que você atingir sua meta de emprego .....   | 8  |
| Serviços que a DVR pode prestar .....   | 8  |
| O que acontecerá com meus benefícios se eu trabalhar?.....  | 9  |
| Como obtenho as informações necessárias sobre os benefícios para poder fazer boas escolhas vocacionais? ..... | 9  |
| O que eu faço se discordar da DVR? .....  | 10 |
| Entre em contato com o Programa de Assistência ao Cliente (CAP).....  | 10 |
| Procedimentos de resolução de divergências .....  | 2  |
| Serviços da DVR.....  | 3  |
| Experiência de trabalho remunerado .....  | 3  |
| Treinamento para o trabalho e emprego apoiado .....   | 5  |
| O que é o treinamento para o trabalho? .....  | 5  |
| Emprego apoiado.....  | 5  |
| Quando a sua meta de emprego requer treinamento .....   | 5  |
| O que é o treinamento para o emprego .....  | 5  |
| A DVR pode ajudar no treinamento para o emprego? .....  | 6  |
| O que se espera de mim caso a DVR me ajude no ensino superior?.....   | 6  |
| Serviços para trabalho autônomo.....  | 6  |
| Quando a pequena empresa estiver operando: .....  | 7  |
| Serviços da DVR para jovens .....   | 8  |
| Planejamento da transição da escola para o trabalho .....   | 8  |
| Serviços de Transição Pré-Emprego.....  | 8  |
| Quais serviços a VR oferece .....   | 8  |
| Emprego progressivo .....   | 9  |
| Tecnologia de reabilitação/tecnologia assistiva .....   | 10 |
| Qual é o processo de obtenção de serviços de tecnologia de reabilitação? .....                                | 10 |
| Programa de Empréstimo para Equipamentos Adaptativos (AELP) .....   | 11 |
| Outros serviços oferecidos pela Reabilitação Vocacional.....  | 12 |
| Divisão para Surdos, Deficientes Auditivos e Surdos Tardios .....   | 12 |

|  |    |
|--|----|
| Serviços para a vida independente .....  | 12 |
| O que é o Programa de Serviços para Vida Independente? .....                           | 12 |
| Recursos .....   | 2  |
| Como faço uma boa escolha de carreira?.....  | 2  |
| Reabilitação vocacional, ensino superior, treinamento e você: Guia do consumidor ..... | 3  |
| Escritórios da Divisão de Reabilitação Vocacional .....                                | 6  |

## Introdução

Este manual se destina a fornecer informações gerais sobre o programa de Reabilitação Vocacional oferecido por meio do Departamento de Trabalho do Maine, Gabinete de Serviços de Reabilitação, Divisão de Reabilitação Vocacional (Division of Vocational Rehabilitation, DVR). O objetivo é ajudar você a entender o programa e fazer com que funcione da melhor forma para você.

O programa público de Reabilitação Vocacional é resultado de uma lei federal, a [Lei da Reabilitação \(Rehabilitation Act\)](#) com as alterações introduzidas pela [Lei de Inovação e Oportunidade na Força de Trabalho \(Workforce Innovation and Opportunity Act\)](#). Esta lei se baseia na crença de que todas as pessoas com deficiência são capazes de trabalhar. Conforme determina essa lei, cada estado desenvolve um programa em parceria com o governo federal. O custo também é dividido entre os governos estadual e federal. O objetivo do programa é ajudar as pessoas com deficiência (tanto jovens quanto adultos) a preparar-se para o trabalho e a progredir, conseguir e manter bons empregos. A participação dos empregadores é um aspecto importante do programa de VR (Reabilitação Vocacional, sigla em inglês). Os membros da equipe de Reabilitação Vocacional atuam como pontos de contato com as empresas para identificar necessidades da força de trabalho, servindo de ponte entre os empregadores e as pessoas com deficiência que procuram emprego. Além disso, a participação dos empregadores proporciona mais parcerias e oportunidades para que os jovens em transição conheçam várias áreas por meio de entrevistas informativas, tours relacionados a empregos e outras oportunidades de aprendizagem baseada no trabalho.

O emprego é um fator que contribui de modo fundamental para uma vida plena e inclusiva na sua comunidade. Nós da DVR acreditamos que todos estão preparados para fazer algo e para avançar rumo ao emprego.

Antes de tomar a decisão de solicitar, é recomendável acessar [o site da DVR](#). O site inclui informações sobre o programa de VR, incluindo serviços de transição, recursos e outros serviços do Departamento de Trabalho. Para se inscrever na VR, acesse a [inscrição na DVR](#) do Maine para obter uma versão on-line ou imprimível.

# DEPARTAMENTO DE TRABALHO DO MAINE

*Divisão de Reabilitação Vocacional*

Orgulhosamente parceiro da rede do

americanjobcenter®

*O Estado do Maine oferece oportunidades iguais no emprego e nos programas. Ajudas e serviços auxiliares para pessoas com deficiência estão disponíveis mediante solicitação.*

*Ligue para 207-623-6799. Usuários de TTY devem ligar para a Retransmissão 711 do Maine.*

## Eu sou elegível para os serviços da DVR?

Depois de tomar a decisão de [solicitar os serviços da Divisão de Reabilitação Vocacional](#) (DVR), o próximo passo é trabalhar em conjunto com o Orientador de VR para determinar se você é elegível. Depois que a sua solicitação for recebida, alguém entrará em contato com você para agendar a sua admissão. Na admissão, coletamos informações para saber como a deficiência compromete a sua capacidade de trabalho e se você precisa de serviços de reabilitação vocacional para conseguir e manter um emprego ou avançar profissionalmente.

Nosso objetivo é determinar, o mais rápido possível, se você é elegível para os serviços, com o mínimo de exames e documentação. A lei exige que esse processo seja concluído em, no máximo, 60 dias. Se houver necessidade de exceder os 60 dias, uma extensão do prazo será acordada entre você e o Orientador de VR.

A decisão sobre a sua elegibilidade pode ser imediata caso você esteja recebendo o Seguro de Invalidez da Previdência Social (Social Security Disability Insurance, SSDI) ou a Renda de Segurança Suplementar (Supplemental Security Income, SSI) e pretenda trabalhar.

Além da elegibilidade básica, atualmente a DVR tem uma política que prioriza pessoas com deficiências mais graves. Essa política é conhecida como Ordem de Seleção. A Ordem de Seleção é necessária quando a procura pelos serviços supera os recursos da agência.

Ocasionalmente, pode ser necessário que a DVR providencie exames médicos ou outras avaliações para determinar a sua elegibilidade ou prioridade em relação à Ordem de Seleção. Isso seria gratuito para você. É recomendável que você participe desse processo de providenciar as avaliações (por exemplo: escolhendo os profissionais envolvidos).

Exemplos de avaliações da DVR:

- Coletar informações sobre o seu histórico e quaisquer registros que documentem a sua deficiência
- Teste de experiência profissional
- Avaliação psicológica
- Avaliações médicas
- Uma conversa com você para determinar de que forma a deficiência pode afetar o seu emprego
- Outras avaliações que você e o Orientador de VR considerem necessárias

O próximo passo após a determinação da sua elegibilidade é o desenvolvimento do Plano Individualizado de Emprego (Individualized Plan for Employment, IPE).

### Dicas úteis

\*Clique aqui para ver as [regras da DVR](#) relacionadas ao programa de VR

\*Acesse o site da DVR para ver a [solicitação](#) ou preencher uma [solicitação on-line](#)

\*Quando tiver algo agendado, pergunte se você precisa levar alguma coisa. Quando possível, obtenha os registros médicos ou educacionais que serão necessários para a DVR.

## Elegibilidade de estudantes em transição

- Estudantes com idades entre 14 e 21 anos que estejam recebendo serviços por meio de um IEP ou um Plano da Seção 504
- Têm uma deficiência documentada que dificulta a obtenção ou manutenção de um emprego ou
- Precisam de serviços de VR para encontrar ou manter um emprego. Em geral, registros médicos ou do ensino médio podem fornecer a documentação necessária.
- Preencha um [Formulário de registro de Transição Pré-emprego](#) ou uma [solicitação de VR](#)

Os estudantes podem ser elegíveis ou "potencialmente elegíveis" para os serviços de reabilitação vocacional. Os alunos "potencialmente elegíveis" incluem as pessoas que foram registradas na VR mas não solicitaram a VR. Os estudantes "potencialmente elegíveis" podem receber Serviços de Transição Pré-Emprego.

Se um estudante recebe o Seguro de Invalidez da Previdência Social (SSDI) ou a Renda de Segurança Suplementar (SSI) devido à sua deficiência e tem interesse em trabalhar, é considerado elegível.

Consulte a seção Transição da DVR, na página 17, para obter mais informações.

#### Dicas úteis

\*Todas as escolas do estado contam com Orientadores de VR. Além disso, os Orientadores de VR trabalham com jovens em educação domiciliar ou que frequentam outras instituições educacionais

\*Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o [escritório local](#) para saber qual é a documentação necessária

## Opção Informada do Consumidor

A Opção Informada do Consumidor é um conceito que deve orientar todas as tomadas de decisão durante a sua experiência com a Reabilitação Vocacional (Vocational Rehabilitation, VR). De acordo com a Lei da Reabilitação, você é um(a) parceiro(a) igualitário(a) em todas as decisões referentes a:

- Sua avaliação
- Suas metas de emprego
- Serviços de reabilitação vocacional
- Escolha dos prestadores de serviços
- Formas de obter serviços de Reabilitação Vocacional

Opção Informada também significa que você deve estar ciente de todas as informações e opções disponíveis. Se precisar de ajuda para entender essas opções ou de apoio para desempenhar essas funções, poderá recorrer ao Orientador de VR, a uma pessoa conhecida ou um representante do Programa de Assistência ao Cliente (Client Assistance Program, CAP).

É importante que você atue em conjunto com o Orientador de VR e outras pessoas que estejam auxiliando você a atingir sua meta de emprego. Há fatores que influenciam as escolhas, tais como: suas habilidades e capacidades, mercado de trabalho, questões jurídicas e de segurança, rentabilidade, recursos financeiros disponíveis, etc. Portanto, é muito importante que você e o Orientador de VR analisem trajetórias de carreira que levem a resultados significativos em relação ao emprego.

A Opção Informada do Consumidor é o elemento fundamental da sua experiência com a VR. Converse frequentemente com o Orientador de VR sobre essa parceria.

#### Dica útil

\*É importante que você participe de todos os aspectos da tomada de decisão

\*Refleta sobre os seus interesses profissionais antes de se reunir com o Orientador de VR. Pense bem sobre o que você gosta e não gosta e sobre os seus pontos fortes e necessidades. Ter ideias para discutir com o Orientador de VR pode ajudar vocês a se conhecerem melhor

## Como eu desenvolvo um Plano Individualizado de Emprego eficaz e relevante?

### O que é o Plano Individualizado de Emprego?

O Plano Individualizado de Emprego (Individualized Plan for Employment, IPE) é um documento acordado mutuamente, redigido por você e pelo Orientador de VR (VR Counselor, VRC) que descreve uma meta realista para você e um plano para atingir essa meta. O plano é o resultado da análise de fatores como mercado de trabalho local, experiência profissional, trajetórias de carreira, impacto da deficiência na sua capacidade de trabalhar e tipo de trabalho do seu interesse. Descreve como você conseguirá um emprego com a assistência dos serviços de reabilitação vocacional. O IPE será desenvolvido dentro de 90 dias a partir da data em que você foi considerado(a) elegível para os serviços. O IPE é desenvolvido com base na Avaliação Abrangente das Necessidades de Reabilitação, que se baseia nas informações que você compartilhou com o VRC e nas informações obtidas por meio do planejamento vocacional. Levará em consideração seus pontos fortes, recursos, prioridades, preocupações, capacidades e interesses específicos e sua escolha informada.

### Como e quando o Plano Individualizado de Emprego é desenvolvido?

Depois que se determina a sua elegibilidade para receber serviços de Reabilitação Vocacional, você pode começar a desenvolver o seu IPE. O objetivo e os serviços necessários para o plano se baseiam nas informações que você forneceu. Certifique-se de incluir todos os aspectos que afetam o seu trabalho.

O plano também se baseia nas informações fornecidas por você ou por outras pessoas sobre as suas capacidades e interesses. Você pode contar com a ajuda de familiares, amigos, pessoas da sua rede de apoio, representantes ou especialistas de fora da DVR.

#### Dica útil

Exemplos de habilidades e capacidades: comunicação, automotivação, tomada de decisão, capacidade de trabalhar bem sob pressão e gerenciamento do tempo.

### Como eu desenvolvo um Plano Individualizado de Emprego adequado para mim?

Para desenvolver o IPE, você se reúne com o VRC para tratar dos seus pontos fortes, habilidades, capacidades, interesses profissionais e opção informada.

Talvez você seja encaminhado(a) para o *Workshop de Exploração de Carreiras (Career Exploration Workshop)* para explorar interesses vocacionais, informações do mercado de trabalho e requisitos do trabalho.

O Clube do Emprego (Job Club) é outra oportunidade de obter orientação em assuntos como entrevistas, candidaturas a empregos, currículos e situações em que as informações devem ser divulgadas para o empregador.

Talvez você precise fazer avaliações vocacionais para explorar seus interesses profissionais. Entrevistas informativas, observação (shadowing) de um profissional durante o trabalho, tours pelo trabalho e experiências profissionais remuneradas podem ser recomendadas para ajudar você a desenvolver o seu IPE.

Talvez você seja encaminhado(a) para outros exames relacionados à deficiência, com o objetivo de identificar capacidades funcionais (limitações referentes a levantar peso, etc.) ou de determinar as adaptações necessárias no ambiente de trabalho ou estudo.

É importante informar o Orientador de VR sobre os apoios que você utiliza ou pode precisar. O [Clubhouse](#) é um exemplo de rede de apoio. A DVR atua em conjunto com Clubhouses espalhados por todo o estado do Maine.

#### Dica útil

O Workshop de Exploração de Carreiras (Career Exploration Workshop, CEW) e o Clube do Emprego (Job Club) são atividades que podem ajudar você a iniciar a sua trajetória profissional.

### Estabelecer uma meta de emprego

Há duas etapas principais no desenvolvimento do IPE: 1) estabelecer uma meta de emprego e 2) determinar como você atingirá essa meta.

Muitas coisas devem ser levadas em conta ao estabelecer uma meta de emprego. Primeiramente, quais são as suas habilidades profissionais atuais? Que tipo de trabalho é mais adequado para você como pessoa, levando em conta habilidades, capacidades e interesses atuais. Em seguida, analise o trabalho em si.

Questões para refletir:

- Essa área oferece muitas oportunidades de emprego?
- Onde os empregadores em potencial estão localizados? O transporte será um problema?
- Quais são as oportunidades de evolução na carreira?
- Qual será a remuneração? Atende às suas necessidades?
- As condições de trabalho são flexíveis?
- Quais recursos serão necessários para que você atinja a meta?
- Caso a meta exija muito tempo de preparação, haveria algum problema em ficar desempregado(a) por bastante tempo enquanto se prepara para o trabalho?

Você e o orientador de VR analisarão as trajetórias de carreira. A trajetória de carreira é uma abordagem ao planejamento de carreira. Projetar uma trajetória de carreira é traçar um percurso para identificar interesses ocupacionais, determinar necessidades de formação e treinamento e estabelecer um plano de ação para atingir essas metas. Sua trajetória de carreira será descrita no IPE.

O Orientador de VR pode ajudar a selecionar uma meta de emprego adequada para você. O Orientador de VR tem informações sobre diversas carreiras, pode conhecer outras pessoas ou atividades que podem auxiliar você a obter mais informações e também é capaz de oferecer orientação durante o processo de tomada de decisão. Você também pode optar por recorrer a pessoas de fora da DVR para desenvolver a sua meta de emprego.

Para saber mais sobre a escolha de uma meta de trabalho, consulte a seção deste manual intitulada [“Como faço uma boa escolha de carreira?”](#) na seção Recursos, na página 22.

#### Dica útil

Clique nos links seguintes para obter recursos úteis que ajudarão você a explorar os empregos:

[Centro de Pesquisas e Informações da Força de Trabalho \(Center for Workforce Research and Information\)](#)

[Rede de Adaptação de Trabalhos \(Job Accommodation Network\)](#)

[Centro de Carreiras do Maine \(Maine Career Center\)](#)

[O\\*Net](#)

[Serviços e Apoios ao Emprego \(Gabinete de Serviços para Pessoas com Deficiência e Idosos\) \(Employment Services and Supports \(Office of Aging and Disability Services\)\)](#)

### Desenvolver um plano para atingir a meta

O seu IPE descreverá os serviços que serão necessários para que você atinja a sua meta, os períodos de tempo, os custos estimados referentes à meta e aos serviços e as responsabilidades de todos os envolvidos no seu plano.

Somente os serviços necessários para atingir a sua meta de emprego devem ser incluídos nesse plano. Questões a ser consideradas:

- O que será necessário para que você atinja a meta?
- Quanto tempo você levará para atingir a meta?
- Qual é a forma mais eficiente de atingir a meta, em termos de tempo e de custos?
- Quais são os possíveis prestadores de serviços e qual será o melhor para você?
- Você terá dificuldade para acessar os serviços necessários (devido a questões como transporte, problemas relacionados à deficiência, etc.)?

O Orientador de VR poderá ajudar você a determinar quais serviços serão necessários para o cumprimento da meta e pode dizer quais regras da DVR se aplicam ao seu caso. Na maioria dos casos, o Orientador de VR poderá fornecer informações sobre os possíveis prestadores dos serviços necessários. A DVR recomenda que você converse com os

prestadores de serviços e se informe com eles antes de tomar a sua decisão. Você também pode optar por recorrer a pessoas ou fontes de fora da DVR para desenvolver o seu IPE.

É possível elaborar IPEs para um período de até um ano. Por exemplo, durante um programa de graduação de quatro anos, você pode ter quatro IPEs, no mínimo. Também é possível redigir IPEs para metas de curto prazo, referentes a menos de um ano.

Depois que você e o Orientador de VR tiverem determinado, em conjunto, a sua meta de trabalho e os serviços necessários para atingi-la, o plano poderá ser redigido e assinado por você e pelo Orientador de VR. Em seguida, a prestação dos serviços poderá iniciar. Você receberá uma cópia do IPE e de quaisquer alterações realizadas no plano. Haverá alterações se o seu plano for modificado. O IPE será atualizado pelo menos uma vez por ano.

#### Dicas úteis

\*É importante manter-se em contato com o VRC para desenvolver e manter o IPE.

\*O plano pode ser assinado em pessoa ou eletronicamente.  
O VRC mostrará como fazer isso com uma cópia do IPE.

\*Mantenha uma cópia do IPE. Todos os IPEs são renovados anualmente.

#### Questões que a DVR precisa analisar antes de aceitar o seu IPE

A DVR analisará vários fatores com você para chegar a um acordo mútuo sobre o IPE. Principais questões que a DVR levará em conta:

- O plano é condizente com os seus pontos fortes, recursos, prioridades, preocupações, capacidades, habilidades e interesses?
- Os serviços solicitados são essenciais para o cumprimento da meta?
- As informações sobre o mercado de trabalho são favoráveis à sua meta na área escolhida?
- Como o plano será monitorado para garantir um resultado positivo?
- Os períodos de tempo para o cumprimento da meta são realistas?
- Outras fontes de financiamento foram exploradas, se for o caso?
- As fontes de pagamento estão identificadas no plano?
- O serviço está sendo prestado da forma mais rentável?
- O plano contempla as intervenções ou os tratamentos necessários para o seu sucesso?
- Os serviços são condizentes com as políticas e regulamentos da DVR?

#### Dica útil

Não falte aos compromissos agendados. Se você faltar, poderá haver atrasos no programa.  
Se precisar cancelar, telefone antecipadamente para remarcar.

#### O que acontece se eu quiser mudar meu IPE OU se precisar de mais serviços?

É importante entrar em contato com o Orientador de VR imediatamente para tratar de quaisquer alterações no seu IPE. O IPE será alterado quando as alterações forem acordadas. Você e o orientador revisarão e atualizarão o plano pelo menos uma vez ao ano, mesmo se não houver grandes alterações.

O Orientador de VR é o principal contato ao qual você deve recorrer para obter respostas. A prestação de qualquer serviço se baseia nas suas necessidades individuais. Se o Orientador não puder responder suas perguntas de forma satisfatória, você deverá solicitar uma conversa com um supervisor da DVR. Se mesmo assim você continuar discordando da DVR, há outros procedimentos que podem ajudar. Para obter mais informações sobre isso, consulte [“O que eu faço se discordar a VR?”](#) na página 10 deste manual.

## Quem pagará pelos serviços necessários?

Cada pessoa tem um Plano Individualizado de Emprego específico para ela. O plano descreve a meta de emprego, os serviços necessários para o cumprimento da meta e o acordo entre você e a DVR. Muitos recursos podem ser usados para cobrir os custos dos serviços mencionados no Plano Individualizado de Emprego, como seus próprios recursos, recursos da sua família, seu seguro ou seus benefícios, outros programas públicos e/ou a DVR. Cada Plano Individualizado de Emprego deve estabelecer minuciosamente quem é o responsável pelo pagamento de cada serviço.

Será solicitada a sua contribuição voluntária com recursos para custear o Plano Individualizado de Emprego. Exemplos de como contribuir com recursos: pagar parcialmente ao prestador pelos serviços necessários, fornecer recursos em espécie ou pagar alguns serviços. A DVR acredita firmemente que o investimento pessoal de cada um é um fator importante para que o Plano Individualizado de Emprego seja relevante e bem-sucedido. Entretanto, a sua contribuição não é obrigatória, e o seu plano não poderá ser suspenso caso você não possa contribuir.

Antes de utilizar os fundos da DVR, precisamos considerar outros recursos disponíveis. Há outros recursos (como outras agências, seu seguro-saúde, auxílio financeiro para o ensino superior, benefícios para funcionários) para pagar pelos serviços necessários. A solicitação desses outros recursos pode ser obrigatória. A DVR também utilizará quaisquer outros recursos que estiverem prontamente disponíveis para custear o seu Plano Individualizado de Emprego.

A DVR pode pagar por serviços ou produtos que não estejam disponíveis a partir de outras fontes e tenham sido acordados no seu Plano Individualizado de Emprego. Esses produtos e serviços devem, obrigatoriamente, ser adquiridos em conformidade com as políticas de compra do Estado e da DVR. A DVR só pode trabalhar com prestadores de serviços que concordem com esses termos e políticas.

É possível optar por serviços que a DVR poderia obter de forma mais rentável com outros prestadores, mas talvez você tenha que pagar a diferença.

Algumas pessoas que recebem a Renda de Segurança Suplementar (SSI) e/ou o Seguro de Invalidez da Previdência Social (SSDI) podem ser elegíveis para o programa Ingresso para o Trabalho (Ticket to Work). A Administração da Previdência Social (Social Security Administration) reembolsa a DVR quando os portadores do ingresso obtêm uma remuneração substancial.

Em caso de dúvida sobre quem está pagando pelos serviços do seu Plano Individualizado de Emprego, converse com o Orientador de VR. É importante que você saiba quem está pagando e quais são os custos dos serviços e produtos do seu Plano Individualizado de Emprego. Esse conhecimento ajudará você a tomar decisões melhores sobre os serviços que você recebe.

### Dica útil

Exemplos de benefícios semelhantes: ajuda financeira, seguro-saúde, transporte público, benefícios para funcionários.

Clique aqui para obter mais informações sobre o programa [Ingresso para o Trabalho \(Ticket to Work\)](#).

## Depois que você atingir sua meta de emprego

O Orientador de VR manterá contato com você durante os primeiros 90 (noventa) dias de trabalho ou mais, se necessário, para garantir que o trabalho seja satisfatório. Com sua permissão, o Orientador de VR pode entrar em contato com o seu supervisor para tratar da sua evolução profissional.

A DVR pode fornecer assistência técnica a você e ao seu empregador para identificar formas de atender às suas necessidades relacionadas à deficiência. Essa assistência pode incluir equipamentos especiais ou adaptações no ambiente de trabalho.

Depois que você estiver empregado(a) e antes do encerramento bem-sucedido, será possível prestar serviços pós-emprego, contanto que tenham duração e escopo limitados. Os serviços pós-emprego estão limitados a um ou dois serviços durante um período inferior a 6 (seis) meses. Em caso de necessidade de apoios pós-emprego, você e o Orientador de VR alterarão o Plano Individualizado de Emprego. Se tiver dificuldade de manter o emprego, entre em contato com o Orientador de VR.

Se o seu caso de VR estiver encerrado e você precisar de assistência adicional, você terá que solicitar os serviços novamente, preenchendo uma [solicitação de Reabilitação Vocacional](#).

### Dica útil

Depois que você estiver trabalhando e estabilizado(a) no emprego, a DVR aguardará 90 (noventa) dias, no mínimo, para encerrar o seu caso.

## Serviços que a DVR pode prestar

Uma lista dos tipos de serviços que a DVR pode prestar como parte do seu IPE, se necessário, é apresentada a seguir. Neste manual você encontra mais informações sobre os assuntos abaixo. Em caso de dúvida sobre a disponibilidade ou necessidade de qualquer serviço, você deve perguntar ao Orientador de VR ou a outros funcionários da DVR. Exemplos de serviços principais:

- Assessoria, orientação e informações sobre decisões relacionadas à carreira e ao emprego
- Serviços de avaliação para determinar a elegibilidade e as necessidades da reabilitação vocacional. Dependendo da sua situação, isso pode incluir coisas como oportunidades de simplesmente observar ambientes de trabalho reais, o desempenho de um trabalho a título de experiência, exames médicos ou psicológicos e outras formas de conhecer melhor a sua deficiência e suas necessidades de reabilitação vocacional.
- Encaminhamento para outros prestadores, no caso dos serviços que este programa não oferece
- Serviços de colocação profissional
- Treinamento para emprego e outros serviços de treinamento
- Serviços de recuperação física e mental
- Serviços para trabalho autônomo, incluindo assistência técnica e consultoria para o estabelecimento de pequenos negócios
- Licenças ocupacionais, ferramentas, equipamentos e estoque e materiais para iniciar
- Tecnologia de Reabilitação/Tecnologia Assistiva
- Treinamento para o trabalho e serviços de emprego apoiado
- Serviços individualizados de transição para apoiar o deslocamento da escola para o trabalho
- Serviços de Transição Pré-Emprego para estudantes com deficiência

## Serviços de apoio

Também é possível prestar serviços de apoio aos serviços principais mencionados acima. Todos os custos do apoio devem ser razoáveis, necessários e rentáveis. Exemplos de serviços de apoio:

- Serviços para os familiares, se necessário, para que a pessoa com deficiência atinja a meta de emprego
- Despesas referentes aos custos adicionais incorridas durante a participação em uma avaliação da DVR ou um Plano Individualizado de Emprego
- Serviços de transporte
- Serviços de assistência pessoal. São os serviços de que a pessoa precisa, devido à deficiência, para desempenhar as atividades da vida diária e que são necessários para que a pessoa atinja a meta de emprego
- Serviços de intérprete ou leitor
- Serviços pós-emprego para ajudar as pessoas a manter o emprego, conseguir um emprego na mesma área ou em uma área relacionada ou evoluir profissionalmente

### Dica útil

Os serviços prestados pela VR devem seguir as [Regras](#) do programa.

Benefícios semelhantes são fundos oferecidos por outros recursos que podem estar disponíveis para ajudar a pagar alguns dos serviços listados no IPE.

## O que acontecerá com meus benefícios se eu trabalhar?

Se você recebe dinheiro ou benefícios médicos devido à deficiência (como o Seguro de Invalidez da Previdência Social, a Renda de Segurança Suplementar, Complemento Estadual, Medicare e/ou MaineCare), há incentivos para estimular você a trabalhar e continuar recebendo os benefícios. ANTES de iniciar um plano de emprego, é importante obter informações precisas, para poder tomar boas decisões sobre as suas metas vocacionais, seus possíveis ganhos e suas necessidades em relação ao seguro-saúde.

### Dica útil

Se você recebe SSDI/SSI, certifique-se de perguntar sobre Despesas com o Trabalho Relacionadas a um Comprometimento (Impairment Related Work Expenses, IRWEs)

## Como obtenho as informações necessárias sobre os benefícios para poder fazer boas escolhas vocacionais?

Os benefícios são específicos para cada pessoa. Os incentivos para o trabalho se aplicam a cada pessoa com base em suas circunstâncias individuais. A melhor forma de obter informações precisas sobre o trabalho e como ele afetará os seus benefícios é entrar em contato com a fonte dos benefícios, ou seja, o Departamento de Saúde e Serviços Humanos (Department of Health and Human Services), a Administração da Previdência Social (Social Security Administration), a Autoridade Habitacional do Maine (Maine State Housing) ou um especialista em benefícios, altamente qualificado em incentivos para o trabalho e vários outros programas de benefícios.

O Centro Médico do Maine (Maine Medical Center) oferece Serviços de Orientação sobre Benefícios em todo o estado. Seu VRC ajudará você a preencher um pacote de encaminhamento, para que você possa se reunir com um Orientador sobre Incentivos ao Trabalho Comunitário (Community Work Incentive Counselor, CWIC). O CWIC pode tirar suas dúvidas sobre trabalho e benefícios e orientará sobre os incentivos ao trabalho que estão disponíveis para você.

O CWIC pode esclarecer os vários mitos relacionados aos benefícios e ao trabalho. Frequentemente ouvimos os beneficiários dizer que têm receio de perder a SSI/SSDI e a assistência médica, como o MaineCare ou o Medicaid. Na reunião com o CWIC, você receberá informações que mostrarão que esses principais receios são mitos. Muitos incentivos são oferecidos para apoiar a sua decisão de trabalhar. Você também receberá informações sobre os benefícios agregados do trabalho, como aumento da renda mensal, socialização e autocuidado.

O programa Ingresso para o Trabalho (Ticket to Work) é oferecido pela Administração da Previdência Social (Social Security Administration). É um programa de voluntariado destinado a ajudar pessoas que estão recebendo benefícios da Previdência Social por motivo de deficiência, para garantir um emprego relevante. Se desejar saber mais, converse com o Orientador de VR ou a Administração da Previdência Social.

Dica útil

Se você recebe Benefícios da Previdência Social, será encaminhado para um Coordenador de Incentivos de Trabalho Comunitário (CWIC), por meio do Maine Medical Center, para tratar de benefícios e incentivos para o trabalho.

Você pode obter mais informações acessando os [Serviços de Orientação sobre Benefícios do Maine Medical Center](#).

## O que eu faço se discordar da DVR?

Se você discordar de uma decisão da DVR a seu respeito, haverá várias opções para resolver a discordância. Veja a seguir a descrição de algumas opções para ajudar você e a DVR a avançar no planejamento da sua reabilitação vocacional.

Discuta a questão com a DVR. Em caso de discordância, a DVR recomenda que você discuta as questões primeiramente com o Orientador de VR. Essa pode ser a forma mais rápida e simples de resolver divergências. Se não conseguir resolver as divergências ao conversar com o Orientador de VR, é recomendável levar o assunto a outro representante da DVR, como o supervisor, o gerente regional ou um gerente do escritório central da DVR. O escritório local da DVR pode fornecer informações sobre como entrar em contato com essas pessoas.

Dica útil

Não demore para entrar em contato com o VRC se tiver alguma dúvida ou discordar de uma decisão.

## Entre em contato com o Programa de Assistência ao Cliente (CAP)

O Programa de Assistência ao Cliente (Client Assistance Program, CAP) é operado pela Disability Rights Maine (DRM). O CAP fornece informações, assessoria, defesa de direitos e, se necessário, assistência jurídica para pessoas que têm problemas com os serviços de reabilitação oferecidos pela DVR. Tanto quanto possível, o CAP é obrigado a empregar meios informais, ou seja, negociação, para resolver conflitos antes de recorrer a meios formais ou jurídicos, isto é, mediação ou audiência de conciliação. Cada caso tem suas especificidades e, em algumas ocasiões, pode-se determinar que a única forma de resolver uma divergência é recorrer diretamente à mediação e à audiência de conciliação.

Você tem o direito de solicitar qualquer meio de resolver divergências dentro de 30 (trinta) dias a partir da discrepância, com ou sem assistência do CAP. A assessoria do CAP e as conversas com o programa são confidenciais e não prejudicarão os seus serviços.

Informações de contato da Disability Rights Maine

Augusta  
160 Capitol Street, Suite 4  
Augusta, ME 04330  
800-452-1948 (V/TTY)  
207-626-2774 (V/TTY)  
207-621-1419 (Fax)  
[advocate@drm.org](mailto:advocate@drm.org)

Falmouth  
1 Macworth Island, Building C  
Falmouth, ME 04105  
800-639-3884 (V/TTY)  
207-797-7656 (V/TTY)  
207-766-7111 (VP)  
207-797-9791 (Fax)  
[deafservices@drme.org](mailto:deafservices@drme.org)

Se quiser solicitar assistência pelo site da DRM, acesse <https://drme.org/online-intake-form>.

### Procedimentos de resolução de divergências:

Em geral, a negociação envolve ajudar na comunicação entre você e o Orientador de VR ou discutir diversas formas de superar divergências. Frequentemente, a negociação é a forma mais rápida de resolver um problema.

A mediação é um processo voluntário e informal de resolução de divergências em que o mediador, que não é funcionário da DVR, ajuda você e a DVR a chegar a um acordo. O mediador não tem poder para tomar uma decisão, nem por você, nem pela DVR. Se você chegar a um acordo com a DVR, esse acordo será colocado por escrito e assinado por você e pela DVR. Você receberá uma cópia desse acordo. Esse tipo de resolução de divergências só poderá ocorrer se tanto você quanto a DVR concordarem com a mediação.

Em uma audiência de conciliação, vocês apresentariam as informações sobre a divergência a um auditor, que não é funcionário da DVR. O processo é muito mais formal e, em geral, as informações apresentadas por você e pela DVR têm mais peso do que na Mediação. Em geral, em uma audiência de conciliação, você e a DVR são representados por advogados ou representantes e podem contar com testemunhas. Geralmente, o processo de agendamento, realização da audiência e tomada de decisão pelo auditor leva muito mais tempo do que uma revisão informal. Se você discordar da decisão do auditor, poderá recorrer da decisão por meio do sistema judicial.

As solicitações de mediação e audiências de conciliação devem ser feitas por escrito e enviadas ao diretor da DVR. Você encontra o endereço do escritório administrativo da DVR no fim deste [livreto](#). Se você decidir que deseja recorrer a um desses procedimentos, a DVR deverá receber a sua solicitação dentro de 30 (trinta) dias a partir da data em que a DVR lhe informar da decisão da qual você discorda.

Em qualquer um desses procedimentos, você tem o direito de trazer um representante (por exemplo, um representante do CAP, um advogado, um familiar, etc.). Entretanto, a DVR não seria responsável pelos custos desse representante (como os honorários do advogado).

#### Dica útil

As solicitações de mediação e conciliação devem ser feitas por escrito e enviadas para o [Escritório Administrativo \(Administrative Office\)](#) aos cuidados do diretor da DVR

## Serviços da DVR

### Experiência de trabalho remunerado

Uma experiência de trabalho remunerado é uma oportunidade de experimentar um trabalho ou mais na comunidade. A experiência de trabalho remunerado pode ajudar você a conhecer melhor os trabalhos que combinam com os seus interesses e capacidades ou a desenvolver o seu histórico profissional. A escolha dos trabalhos depende dos seus interesses, capacidades e necessidades. A duração das experiências profissionais varia de acordo com a sua situação específica. Você receberá uma remuneração pelo trabalho realizado durante a experiência, geralmente com a remuneração que se costuma receber no cargo em questão. A remuneração é paga por uma agência de trabalho temporário contratada por meio da VR.

Quando se chega a um consenso de que a experiência de trabalho remunerado será benéfica para você, o Orientador de VR identifica os apoios que seriam necessários para um ambiente de trabalho seguro. Isso pode incluir o trabalho com outros funcionários da DVR ou um encaminhamento para um Prestador de Serviços de Reabilitação Comunitária. Antes do início da experiência, você precisa participar da decisão sobre o tipo de trabalho a ser realizado. É importante informar ao Orientador de VR e ao avaliador tudo o que possa ajudá-los a encontrar o local adequado para a experiência de trabalho.

Antes da experiência de trabalho e durante ela, é importante entender o que se espera de você. Boa frequência nas reuniões de planejamento e no trabalho, pontualidade, vestuário adequado e boa convivência com o chefe e os colegas sempre serão aspectos importantes. Além disso, o trabalho específico em que você será avaliado provavelmente terá outros requisitos que você precisará conhecer.

Após a conclusão da experiência de trabalho, você e o VRC discutirão os resultados para determinar as próximas etapas. Sua opinião sobre a experiência no trabalho é importante para o desenvolvimento das próximas etapas. Em conjunto, você e o Orientador de VR analisarão vários aspectos do seu desempenho no trabalho, tais como: habilidades para trabalhar, comportamentos, relacionamento com o chefe e os colegas, frequência e tolerância ao trabalho. Participando da experiência de trabalho remunerado, você terá oportunidade de ver se gosta do trabalho e se tem um bom desempenho. Pode-se combinar uma experiência profissional com um empregador que tenha uma vaga em aberto e, caso ele fique satisfeito com o seu trabalho, a vaga poderá ser oferecida a você. Após o fim da experiência de trabalho, você e o orientador obterão um relatório do avaliador, informando como você se saiu, se o trabalho é adequado para você ou não e se você precisa de outros serviços para ter êxito.

Por fim, é importante que você tire eventuais dúvidas e dê sua opinião durante o processo.

#### Dica útil

Os locais da experiência de trabalho serão determinados de acordo com os seus interesses e capacidades, as necessidades do empregador e as opções de transporte.

Ocasionalmente, uma experiência de trabalho remunerado pode levar a um emprego caso o trabalho combine com você

Quando você e o Orientador de VR decidirem que você está preparado(a) para procurar trabalho, o Orientador de VR trabalhará com você para conseguir um emprego ou providenciar outros serviços, se necessário, para ajudar você a conseguir um trabalho. A procura de um trabalho requer muito esforço. Para encontrar o trabalho que você deseja, é importante que você faça a sua parte. Quanto mais você procurar, maiores serão as possibilidades de que você encontre trabalho. Estas são algumas coisas que você pode fazer: inscrever-se no Maine Job Link, um serviço do [CareerCenter](#) do Departamento de Trabalho, e consultar sites de vagas de emprego. Dependendo das suas necessidades, a DVR pode prestar vários serviços para ajudar você na colocação profissional, tais como:

- Job Seeking Skills (JSS) - a JSS presta assistência em relação às habilidades relacionadas à entrevista, ou seja, redação de currículos e técnicas de candidatura que ajudam você a se preparar para procurar trabalho. A JSS pode prestar assistência individual ou em aula

- Assistência Individual para Colocação - o Orientador de VR pode ajudar você a identificar empregadores locais que possam ter vagas em aberto na região de seu interesse ou orientar sobre entrevistas e redação de currículos. Se necessário, é possível conseguir alguém para acompanhar você nas entrevistas
- Encaminhamentos para workshops sobre assuntos como redação de currículos e habilidades para entrevistas
- Vagas de emprego locais, acompanhamento com empregadores e apoio contínuo
- Experiência de trabalho remunerado - a experiência de trabalho remunerado é uma oportunidade de experimentar um trabalho para determinar se você se adapta a um determinado tipo de atividade
- Um treinador pode acompanhar você para ajudar a aprender o trabalho e observar o seu desempenho. O empregador poderá oferecer um trabalho para você em caso de bom desempenho na avaliação
- O Programa de Aprendizagem do Maine (Maine Apprenticeship Program), em conjunto com a DVR, ajuda a estabelecer programas de treinamento estruturados, mas flexíveis, com instrução durante o trabalho ou em sala de aula
- O Workshop de Exploração de Carreiras (Career Exploration Workshop, CEW) é uma aula em que você explorará as áreas de emprego do seu interesse e descobrirá suas habilidades e talentos específicos. Frequentemente, o workshop é realizado no CareerCenter ou em uma escola ou agência parceira local. Pode ser facilitado pela equipe do DVR ou em conjunto com outras organizações
- O Job Club é uma pequena reunião virtual para prestar apoio à sua busca de trabalho. Vários tópicos são abordados, e os conselheiros ficam à disposição para tirar dúvidas relacionadas a esses tópicos
- O treinamento no local de trabalho (On-the-Job Training, OJT) é um acordo entre um empregador e a DVR em que o empregador aceita contratar uma pessoa e treiná-la enquanto a DVR arca com os custos iniciais do treinamento e apoio. Assim que o empregador aceitar, será preparado um contrato por escrito entre você, o empregador e a DVR. Esse contrato incluirá a remuneração por hora que você receberá do empregador, as horas de treinamento que você terá e o tempo que você levará para obter habilidades básicas.

#### Dica útil

Com frequência, as redes de contatos de familiares e amigos podem levar a oportunidades de trabalho.

Clique aqui para saber mais sobre o [Programa de Aprendizagem do Maine \(Maine Apprenticeship Program\)](#)

O Workshop de Exploração de Carreiras (Career Exploration Workshop) e o Job Club são duas atividades em grupos pequenos que podem ajudar você a encontrar a sua trajetória de carreira.

O Orientador de VR atuará em conjunto com você para adaptar os serviços de acordo com as suas necessidades, como no caso do Ryan:

*Ryan (nome fictício), um jovem com um histórico de tentativas malsucedidas na vida profissional, recorreu a um VRC e um Prestador de Serviços de Reabilitação Comunitária para encontrar um emprego que atendesse às suas necessidades. Ele desenvolveu sua capacidade de aceitar críticas construtivas e agora tem um relacionamento excelente com o chefe e os colegas. Recentemente, ele disse ao seu VRC: “Não estou mais triste”.*

## Treinamento para o trabalho e emprego apoiado

### O que é o treinamento para o trabalho?

Um Treinador para o Trabalho é uma pessoa que fornece apoios individualizados ao emprego. Você pode precisar do Treinador para o Trabalho em curto ou em longo prazo. Em geral, o Treinador para o Trabalho se reúne com você no trabalho, mas pode fazer isso na comunidade, caso seja adequado e mais confortável para você.

Exemplos de apoios que o Treinador para o Trabalho pode lhe oferecer:

- Ajudar a desenvolver as habilidades necessárias para o trabalho
- Ajudar a trabalhar com os supervisores e colegas
- Ajudar a aprender a usar o transporte público para ir trabalhar
- Ajudar a saber o que esperam de você no trabalho
- Prestar assistência se o trabalho for difícil demais para você ou se surgirem problemas que possam afetar o seu trabalho

O Treinador para o Trabalho atuará em conjunto com o empregador para incentivar apoios naturais no ambiente de trabalho. Em geral, os apoios naturais são oferecidos por um colega ou supervisor que promove um relacionamento de mentoria. Os apoios naturais permitem a redução gradual do apoio do treinador para o trabalho, melhorando o fluxo natural no ambiente de trabalho e dando mais autonomia ao funcionário.

#### Dica útil

O objetivo de todo Treinador para o Trabalho é ajudar você a ser independente ao trabalhar.

O Treinador para o Trabalho trabalhará com você e com o empregador para reduzir/espaçar os apoios do treinamento para o trabalho, quando for aplicável.

### Emprego apoiado

O emprego é um trabalho na comunidade com apoios contínuos (em geral, treinamento para o trabalho) para ajudar você a manter o trabalho. Destina-se a pessoas que, em razão de uma deficiência grave, podem precisar de apoios enquanto estiverem empregadas. O nível de apoio que você receberia diariamente depende das suas necessidades. A DVR só pode oferecer esses serviços por um tempo limitado. Já que as pessoas em emprego apoiado precisarão de apoios em longo prazo, é necessário determinar quem fornecerá o treinamento para o trabalho ou outros apoios após o encerramento dos serviços da DVR. Na verdade, a lei exige que esse planejamento aconteça antes do início do emprego apoiado.

Portanto, é muito importante trabalhar com o seu orientador a fim de solicitar outros serviços que possam estar disponíveis para oferecer o suporte contínuo após o encerramento dos serviços da DVR. Exemplos de recursos que podem estar disponíveis para oferecer esses apoios contínuos: apoios naturais de um empregador, apoio da família, o Departamento de Saúde e Serviços Humanos, Despesas com o Trabalho Relacionadas a um Comprometimento Pagas pela Previdência Social e os Fundos de Apoio Estendido para Lesões Básicas e Cerebrais da DVR.

### Quando a sua meta de emprego requer treinamento

#### O que é o treinamento para o emprego?

É o meio pelo qual a pessoa desenvolve as habilidades necessárias para atuar em um emprego ou tipo de trabalho específico.

Exemplos:

- Aprendizagem
- Experiências de trabalho remunerado
- Treinamento no local de trabalho
- Treinamento em curto prazo para habilidades específicas
- Estágios
- Escola profissionalizante/técnica
- Ensino superior

### A DVR pode ajudar no treinamento para o emprego?

Se houver necessidade de treinamento para atingir a sua meta de trabalho e se a DVR tiver concordado em ajudar você nesse aspecto, em conformidade com o Plano Individualizado de Emprego acordado mutuamente, a DVR poderá ajudar no treinamento para o emprego. O tipo de treinamento que contará com o apoio da DVR depende das suas capacidades e interesses, das informações sobre o mercado de trabalho e das pesquisas sobre como a maioria das pessoas consegue entrar na área do seu interesse.

As Trajetórias de Carreira são “roteiros” que descrevem a formação e o treinamento necessários e as credenciais que precisam ser adquiridas para que você atinja a sua meta de carreira. O VRC ajudará você a desenvolver um plano de carreira individualizado (“roteiro”) que mostra as etapas necessárias para que as metas sejam atingidas. Essas etapas serão descritas no seu IPE.

#### Dica útil

A VR só pode apoiar treinamentos/formações oferecidos por instituições credenciadas.

### O que se espera de mim caso a DVR me ajude no ensino superior?

- Você e o Orientador de VR precisam acordar uma meta de emprego e determinar se há necessidade de treinamento para atingi-la
- É necessário solicitar admissão e ser admitido no programa de treinamento ou na escola que você deseja frequentar
- Caso você se candidate a uma faculdade ou outra instituição de ensino superior, precisará solicitar auxílio financeiro e seguir os procedimentos e cronogramas da escola. Você precisa informar à DVR quais necessidades relacionadas à deficiência você terá ao participar do programa
- Para se manter em situação regular, você precisa preencher os requisitos de desempenho da escola ou do programa
- É necessário conversar antecipadamente com o Orientador de VR sobre mudanças significativas, já que talvez seja necessário revisar o seu Plano Individualizado de Emprego
- É obrigatório fornecer à VR cópias de suas notas ou relatórios de progresso e manter contato regularmente com o Orientador de VR

#### Dica útil

Você pode preencher o [Requerimento Gratuito de Auxílio Federal ao Estudante \(Free Application for Federal Student Aid, FAFSA\)](#) a partir de outubro.

Se estiver procurando alojamento, entre em contato com o escritório de deficiência da sua escola antes do início de cada semestre.

Consulte “[Reabilitação vocacional, ensino superior, treinamento e você: guia do consumidor](#)”, na página 24.

*A dedicação de John (nome fictício) e os apoios da VR o colocaram em uma trajetória de carreira empolgante:*

*Uma VRC teve a satisfação de relatar que um jovem com deficiência de aprendizagem que ela orienta formou-se recentemente na faculdade, graduando-se em Ciência Ambiental. Na ausência do apoio da família, os serviços da VR foram essenciais para ajudá-lo a concluir os estudos. E, melhor ainda, ele foi contratado para um trabalho de verão na Califórnia como Técnico Biólogo Ambiental!*

### Serviços para trabalho autônomo

No trabalho autônomo, você é proprietário de uma empresa e a opera. Pode ser uma empresa que você opera em casa. Também pode ser chamado de pequena empresa ou microempresa.

Caso o trabalho autônomo seja a melhor forma de atingir a sua meta de emprego, talvez a DVR possa ajudar você a estabelecer ou manter a empresa.

Os serviços para trabalho autônomo prestados pela DVR se limitam a produtos e serviços para a etapa inicial. Consultores de negócios, contabilidade, publicidade, estoque inicial, seguro, licenças, tarifas, suprimentos de equipamentos, aluguel, serviços públicos, transportes, telefone e correio são exemplos disso.

Em geral, a abertura de um negócio próprio requer muitos recursos e muito tempo. Talvez a Divisão possa ajudar você a desenvolver o trabalho autônomo ou uma pequena empresa, sob as condições a seguir.

Requisitos da DVR para planos relacionados a pequenas empresas:

- Você terá que preencher um questionário sobre trabalho autônomo.
- É obrigatório desenvolver um plano de negócios, que deverá ser considerado por um Consultor de Negócios Aprovado, como o Maine Small Business Development Center (SBDC), como uma proposta economicamente viável. Você pode recorrer a um recurso alternativo para pequenas empresas, diferente do SBDC, que seja aceitável para você e o Orientador de VR. Se precisar de mais assistência, há vários Centros de Assessoria para o Desenvolvimento de Pequenas Empresas que oferecem consultoria e workshops continuamente. O Orientador de VR ajudará você nesses contatos.
- Antes de prestar serviços relacionados a um Plano Individualizado de Emprego para atingir uma meta de trabalho autônomo, a Divisão precisa concordar com a meta e o plano de negócios. Normalmente, a DVR limita sua contribuição para a abertura de uma pequena empresa (excluindo as despesas de treinamento e relacionadas à deficiência) a até US\$ 7.500 (sete mil e quinhentos dólares) para uma empresa que lhe permita ser totalmente autossuficiente ou a até US\$ 2.500 (dois mil e quinhentos dólares) para uma empresa que lhe permita trabalhar em meio período e continuar a receber benefícios como SSI ou SSDI
- Espera-se que você procure financiamento externo para os custos iniciais da sua empresa. É obrigatório que você contribua com a sua empresa em dinheiro, trabalho em espécie e/ou materiais.
- Espera-se que você possua e opere pelo menos 51% da empresa
- Observação importante: Planos de trabalho autônomo voltados para a autossuficiência (capacidade de abrir mão de todos os benefícios públicos) exigem que você tenha um *bom histórico de crédito* ou apresente um padrão de gerenciamento adequado das dívidas

Dica útil

Tenha em mente que o desenvolvimento de um plano de trabalho autônomo leva tempo.

Clique aqui para acessar o [Maine Small Business Development Center](#). Pesquise workshops e recursos.

**Quando a pequena empresa estiver operando:**

O Orientador de VR visitará a empresa e/ou manterá contato com você para saber como a empresa está indo. Antes que a DVR encerre o seu caso na agência, você e o Orientador de VR precisarão decidir se você ainda concorda que a empresa é ou será bem-sucedida. Para contribuir para o seu sucesso, o período recomendado de acompanhamento de pessoas com planos de trabalho autônomo é de 2 (dois) anos.

Dica útil

Normalmente, o seu caso de VR ficará aberto por mais tempo se o seu plano for de trabalho autônomo.

## Serviços da DVR para jovens

### Planejamento da transição da escola para o trabalho

A Divisão de Reabilitação Vocacional (Division of Vocational Rehabilitation, DVR) sabe que é importante começar cedo o processo de preparação e exploração de carreiras. Oferecemos a estudantes, jovens e jovens adultos oportunidades de autoconhecimento e conhecimento de seus pontos fortes enquanto desenvolvem habilidades que os ajudarão a entrar no mundo do trabalho. A VR acredita que passar por experiências de trabalho remunerado em suas comunidades é uma das melhores formas para que jovens e adultos saibam como relacionar suas habilidades e interesses a oportunidades de carreira.

#### Dica útil

Até que a pessoa atinja 18 anos de idade, toda a documentação deverá ser assinada pelo pai/mãe ou responsável.

### Serviços de Transição Pré-Emprego

A VR oferece Serviços de Transição Pré-Emprego (Pré-ETS) a estudantes com deficiência e idades entre 14 e 21 anos (9º ano em diante) que solicitaram e foram considerados elegíveis para receber serviços de VR ou preencheram o Formulário de Inscrição no Pré-ETS. O Pré-ETS é oferecido principalmente a grupos de jovens, em parceria com escolas e outras organizações, e se destina a ajudar os estudantes com deficiência a se preparar para o ensino superior e o emprego.

O Pré-ETS inclui:

- [Assessoria para exploração de carreiras](#)
- [Experiências de aprendizado com base no trabalho, que podem incluir oportunidades na escola ou depois da escola, experiências fora do ambiente escolar tradicional e/ou estágios](#)
- [Assessoria sobre oportunidades de inscrição em programas abrangentes de transição ou ensino superior](#)
- [Treinamento de preparação para o ambiente de trabalho para desenvolver habilidades sociais e vida independente](#)
- [Instrução sobre autorrepresentação](#)

Se um estudante ou jovem com deficiência precisa de serviços de transição mais individualizados que os Serviços de Transição Pré-Emprego, a DVR recomenda que preencha uma solicitação de serviços de VR aos 16 anos de idade ou dois anos após a formatura ou a saída do ensino médio.

#### Dica útil

A VR pode ajudar você a começar a pensar em trabalho por meio do Workshop de Exploração de Carreiras para Transição (Transition Career Exploration Workshop, TCEW), a exploração de Trajetória e vários outros recursos.

### Quais serviços a VR oferece?

Depois de serem considerados elegíveis para os serviços de VR, os jovens e jovens adultos também podem desenvolver um Plano Individualizado de Emprego (Individualized Plan for Employment, IPE) em conjunto com o Orientador de VR. O Orientador de VR pode:

- Participar de reuniões com a equipe do Plano Individualizado de Educação (Individualized Education Program, IEP), principalmente quando os serviços de transição são o foco da reunião. O planejamento da transição funciona melhor quando as metas e os objetivos do IPE da VR apoiam as metas de ensino superior do IEP
- Conhecer você e a sua família para que você entenda como pode trabalhar com a VR antes e depois da formatura
- Consultar você, sua família e a equipe da escola para ajudar você a escolher cursos que contribuirão para o cumprimento das metas pós-escolares e promover oportunidades de experiências de trabalho enquanto você ainda está estudando

- Ajudar você e sua família a conhecer os programas de serviços relacionados a empregos para adultos, planejar-se para esses programas e ter acesso a eles
- Convidar você para participar do currículo do Workshop de Exploração de Transição de Carreiras (Transition Career Exploration Workshop, CEW) para ajudar você a conhecer melhor seus pontos fortes e habilidades
- Oferecer Serviços de Mentoria por Pares para ajudar você a se preparar para o primeiro emprego ou o ensino superior
- Explorar a educação financeira, assessoria sobre benefícios, tecnologia da reabilitação e outras necessidades
- Providenciar entrevistas informativas, observação (shadowing) de profissionais e experiências de trabalho remunerado na comunidade

#### Dica útil

A sua participação ativa com a VRC ajudará você a explorar as possibilidades e opções de emprego no presente e no futuro.

Clique aqui para acessar um [Guia dos serviços de transição no Maine](#) e [Encontrar o seu caminho para o emprego](#)

Clique aqui para acessar o [Guia de educação financeira](#)

*A participação em um tour pelo trabalho proporcionou à Sandy (nome fictício) um resultado inesperado:*

*Sandy participou de um tour em grupo em um lar local para a terceira idade, em Lewiston. Esse tour lhe rendeu uma oportunidade de entrevista e, posteriormente, uma oferta de emprego! Ela está muito empolgada com o seu novo cargo de auxiliar de nutrição.*

#### Emprego progressivo

Após a determinação da elegibilidade para os serviços de Reabilitação Vocacional, os jovens e suas famílias conversam com o orientador de VR designado para decidir se o Emprego Progressivo é a abordagem adequada. Os jovens encaminhados para o Emprego Progressivo têm acesso a uma equipe de profissionais relacionados à força de trabalho jovem que compartilham conhecimento e geram ideias em reuniões regulares com os funcionários – que proporcionam mais oportunidades!

Estas são as oportunidades de atividades práticas na comunidade:

- Tours pelos empregos
- Entrevistas
- Observação (shadowing) de profissionais
- Experiências de trabalho/trabalho de verão
- Treinamento no local de trabalho

#### Dica útil

Com o Emprego Progressivo, você poderá aproveitar as oportunidades vocacionais quando estiver preparado(a)!

Clique aqui para acompanhar as jornadas de [Mitchell](#) e [Gabby](#) no Emprego Progressivo.

*O Emprego Progressivo ajudou John (nome fictício) a participar das atividades profissionais no seu próprio ritmo:*

*John, um jovem autista que se formou no ensino médio no ano passado, tem interesse por serviços alimentícios. A família do John estava muito relutante em permitir que ele fosse sozinho para qualquer lugar, e os seus prestadores de serviços expressavam preocupação com o impacto desse comportamento no acesso ao emprego. John foi encaminhado ao modelo de Emprego Progressivo da DVR e contou com o auxílio de um Assessor de Carreira. O Assessor de Carreira trabalhou sem pressa e, com o tempo, conquistou a confiança do cliente e da família. Depois de várias atividades, John foi contratado por um restaurante local para preparar alimentos e agora também está aprendendo a operar a caixa registradora. Ele é um funcionário muito querido e valorizado. Além de tudo isso, agora ele pega o ônibus sozinho para ir trabalhar, uma conquista igualmente empolgante!*

## Tecnologia de reabilitação/tecnologia assistiva

A tecnologia de reabilitação, também conhecida como tecnologia assistiva, é a avaliação e aplicação de dispositivos que auxiliam as pessoas com deficiência a manter ou ampliar sua capacidade de viver de forma independente. A tecnologia de reabilitação também inclui os serviços necessários para testar ou experimentar os dispositivos e aprender a usá-los. Na reabilitação vocacional, a tecnologia de reabilitação é usada para ajudar as pessoas a trabalhar com mais independência em um Plano Individualizado de Emprego, algo que leva à competitividade no mercado de trabalho.

Existem diversos tipos de dispositivos tecnológicos. Alguns são simples e fáceis, como chaves, um gabarito de escrita para folhas de papel, uma lupa ou um teclado adaptado. Outros são mais complexos e podem requerer treinamento. Computadores com software de reconhecimento de voz, cadeiras de rodas ou scooters motorizados, próteses e órteses (membros artificiais, aparelhos dentários), aparelhos auditivos e outros dispositivos de comunicação e adaptações em veículos são exemplos disso.

O Orientador de VR determinará, em conjunto com você, se há necessidade de dispositivos ou serviços de tecnologia de reabilitação. Pode-se providenciar a avaliação de um especialista em tecnologia (externo à DVR) para ajudar você a conhecer a tecnologia disponível e saber como ela pode contribuir para a sua funcionalidade no que se refere a seus planos e metas de carreira ou para tratar de adaptações para funções profissionais específicas.

### Dica útil

Caso você já conte com a assistência de um profissional qualificado, leve a documentação para a VRC.

A tecnologia assistiva é individualizada e varia de acordo com o IPE.

### Qual é o processo de obtenção de serviços de tecnologia de reabilitação?

1. Você e o Orientador de VR podem chegar a um consenso sobre dispositivos simples que, na maioria dos casos, podem ser adquiridos de forma fácil e rápida.
2. Quando você e o Orientador de VR decidirem que a consultoria em tecnologia de reabilitação é necessária, ele encaminhará você a um especialista no assunto. Serão tomadas providências para que o especialista em tecnologia se reúna com você em casa, na escola ou no ambiente de trabalho e faça uma avaliação.
3. Durante a reunião, o especialista em tecnologia conversará com você sobre suas necessidades específicas e metas de emprego e poderá pedir que você faça algumas tarefas para determinar o seu nível funcional. Após a reunião, o especialista em tecnologia emitirá um relatório para o Orientador de VR, com suas constatações e recomendações.
4. O Orientador de VR compartilhará o relatório com você, e você terá oportunidade de fazer perguntas sobre o relatório. Depois que você e o Orientador de VR chegarem a um consenso sobre as recomendações necessárias para que o Plano Individualizado de Emprego seja bem-sucedido, será providenciada a aquisição do produto ou serviço. O tempo até o recebimento do dispositivo depende do tipo de tecnologia, da disponibilidade e do processo de compra.
5. Auxílios e dispositivos personalizados que são projetados e fabricados especialmente para você exigem mais tempo.
6. A DVR fará o possível para atender às suas preferências, mas seguirá as políticas de aquisição do estado. Se houver um produto ou fornecedor de sua preferência, informe ao seu orientador.

Em alguns casos, você pode precisar de treinamento para aprender a usar o equipamento. Você e o Orientador de VR podem tomar providências para que você aprenda a usar o dispositivo assim que receber o equipamento. Será sua responsabilidade cooperar com o treinamento, praticar e realizar todas as tarefas.

### **Programa de Empréstimo para Equipamentos Adaptativos (Adaptive Equipment Loan Program, AELP)**

Por meio desse programa custeado por títulos do estado, pessoas físicas e empresas podem obter empréstimos com juros baixos, de US\$ 250 (duzentos e cinquenta dólares) até US\$ 100.000 (cem mil dólares), para possibilitar a aquisição de tecnologia assistiva ou melhorar a acessibilidade em casa ou no trabalho.

Pessoas físicas podem recorrer ao programa para adquirir itens como:

- Carros ou vans com controles manuais e elevadores
- Chuveiros adaptados para cadeirantes
- Aparelhos auditivos
- Dispositivos de comunicação aumentativa
- Dispositivos de telecomunicação para surdos (TTY)
- Computadores que falam
- Elevadores e rampas para cadeiras de rodas
- Adaptações para a casa
- Equipamentos recreativos (bicicletas manuais, cadeiras de rodas esportivas)

Empresas podem ter acesso a recursos para adquirir itens como:

- Elevadores
- Adaptações arquitetônicas (entradas, banheiros, áreas comuns)
- Adaptações no ambiente de trabalho para funcionários
- Veículos para um trânsito acessível

Esse programa é administrado pela Alpha One.

Para obter mais informações, acesse: [Programa de Empréstimo para Equipamentos Adaptativos \(Adaptive Equipment Loan Program\) | Alpha One](#)

## Outros serviços oferecidos pela Reabilitação Vocacional:

### Divisão para Surdos, Deficientes Auditivos e Surdos Tardios

A Divisão para Surdos, Deficientes Auditivos e Surdos Tardios (Division for the Deaf, Hard of Hearing, and Late Deafened), que faz parte da Divisão de Reabilitação Vocacional, oferece um programa de serviços para pessoas surdas, com deficiência auditiva e surdos tardios. Além dos serviços de VR, a Divisão também presta serviços como a publicação de um guia de recursos, o Maine Lines for the Deaf (um boletim), programas contínuos de treinamento sobre dispositivos de comunicação e outros programas de treinamento para agências estaduais, informações e encaminhamentos, defesa de direitos, promoção de acessibilidade, [Cartões de Identificação para Surdos \(Deaf Identification Cards\)](#) e uma [lista de intérpretes jurídicos qualificados](#).

Para obter mais informações, acesse o [site da DDHHL](#)

Division for the Deaf, Hard of Hearing, and Late Deafened  
45 Commerce Drive  
150 State House Station  
Augusta, Maine 04333  
Videofone 207-470-7668  
TTY 207-623-7957

#### Dica útil

Há orientadores de reabilitação da Divisão para Surdos,  
Deficientes Auditivos e Surdos Tardios distribuídos por todo o estado

## Serviços para a vida independente

### O que é o Programa de Serviços para Vida Independente?

A DVR recebe fundos federais para o Programa de Serviços para Vida Independente e fecha contratos de prestação de serviços. No momento, a DVR tem contratos com a Alpha One, o Centro para Vida Independente no Maine. O Programa de Serviços para Vida Independente (Independent Living Services, ILS) ajuda pessoas com deficiências graves a ter uma vida mais independente em suas casas e comunidades. O programa fornece e providencia serviços para a vida independente, sujeito à disponibilidade de fundos. Também atua na defesa dos direitos de pessoas com deficiência e suas famílias.

Para obter mais informações e inscrever-se no programa ILS, entre em contato com o escritório da Alpha One mais perto de você:

**Alpha One, South Portland**  
127 Main Street  
South Portland, ME 04106  
(207) 767-2159- Voz  
(800) 640-7200 Voz  
(207) 799-8346 Fax

**Alpha One, Bangor**  
11 Bangor Mall Blvd.  
Bangor, ME 04401  
(207) 941-6553  
(800) 300-6016  
(207) 941-6410

**Alpha One, Presque Isle**  
551 Main St.  
Presque Isle, ME 04769  
(207) 764-6466 Voz  
(800) 974-6466 Voz  
(207) 764-5396 Fax

## Recursos:

### Como faço uma boa escolha de carreira?

Para escolher uma carreira, é preciso associar suas capacidades, interesses, valores e personalidade às demandas do mundo real do trabalho. Trata-se de um processo ativo, constituído por atividades destinadas a ajudar você a estabelecer uma meta profissional. O Orientador de VR está à disposição para ajudar você nesse processo.

#### Quatro etapas para escolher a carreira:

##### 1. Autoconhecimento:

O processo começa com uma busca interior detalhada. O que motiva você? Quais são seus interesses? No que você é bom ou boa? Como é a sua personalidade? Quais questões relacionadas à deficiência afetam a sua escolha de carreira? Onde você deseja morar e trabalhar? Há várias formas de fazer isso, como autoavaliação, entrevistas aprofundadas de orientação com o Orientador de VR, testes de interesse ou capacidade, observação (shadowing) de profissionais e grupos de carreira.

Durante esse processo, o orientador pode encaminhar você para o Workshop de Exploração de Carreiras (Career Exploration Workshop, CEW), que é realizado em um CareerCenter e facilitado pela equipe da DVR. O workshop aborda áreas como expectativas em relação ao trabalho, seu nível de preparação para o trabalho, ferramentas que avaliam seus interesses e habilidades, ferramentas para procurar trabalho e o trabalho em conjunto com o Orientador de VR.

##### 2. Coleta de informações ocupacionais e educacionais:

Já que as informações educacionais e ocupacionais mudam constantemente, é importante coletar informações sobre o mundo do trabalho e determinar onde você se encaixa. O Orientador de VR pode ajudar você nesse processo. Há vários recursos à disposição para que você se informe sobre a carreira por meio dos CareerCenters do Departamento de Trabalho do Maine e da internet. Também há atividades vocacionais que podem ajudar nessa etapa, como visitar um ambiente de trabalho e observar as pessoas exercendo a função do seu interesse ou experimentar o trabalho por um curto período.

Além disso, conversar com empregadores ou outras pessoas da área do seu interesse é uma forma excelente de saber mais sobre a(s) carreira(s) que lhe interessam.

O Orientador de VR também pode ter parte dessas informações, obtidas em conversas com os empregadores. Quanto mais informações desse tipo você conseguir coletar, maior será a probabilidade de tomar uma boa decisão de carreira. Ao desenvolver o Plano Individualizado de Emprego, é conveniente compartilhar com o Orientador de VR as informações coletadas.

Avaliação situacional – se você não sabe qual tipo de trabalho deseja desempenhar ou se o Orientador de VR não sabe ao certo como a VR pode ajudar você, ele pode, primeiramente, providenciar uma experiência de trabalho remunerado para você.

Se os empregos do seu interesse exigem treinamento e ensino formais, mas não se sabe se esses treinamentos são adequados, o orientador pode desenvolver uma avaliação educacional. Nessa situação, você teria a oportunidade de tentar um treinamento limitado como parte da avaliação.

##### 3. Tomada de decisão sobre a carreira e determinação da combinação adequada:

Depois de ter passado por um bom processo de autoavaliação e concluído a fase de informações sobre a profissão, você está preparado(a) para tomar uma decisão fundamentada acerca da combinação entre suas habilidades, capacidades, valores e personalidade e as demandas da ocupação que você escolheu. Você e o orientador podem determinar se um tipo de trabalho é adequado para você, algo que você goste de fazer e tenha aptidão. As informações coletadas serão usadas em todo o trabalho posterior que será realizado por você e pela VR. Além disso, o Orientador de VR pode ajudar você a avaliar as exigências físicas ou mentais e as adaptações que podem ser necessárias para o seu sucesso.

##### 4. Planejamento de uma linha de ação:

O desenvolvimento de um Plano Individualizado de Emprego pela DVR com foco em uma meta de emprego e que detalha os serviços e apoios que serão necessários para atingir a sua meta é uma boa forma de planejar uma linha de ação. O Orientador de VR está à disposição para ajudar a desenvolver esse plano.

## **Reabilitação vocacional, ensino superior, treinamento e você: Guia do consumidor**

### **Introdução:**

A finalidade desta seção do manual é ajudar você a entender como a Reabilitação Vocacional (VR) e o Ensino Superior funcionam e explicar todas as funções e responsabilidades das pessoas envolvidas no processo.

Essas informações estão relacionadas a programas de treinamento, tanto educacionais quanto vocacionais, que se qualificam para o Programa Federal de Ajuda Financeira para Estudantes e participam dele. Um Formulário de Informações sobre Ajuda Financeira será usado para identificar seus custos e recursos e a contribuição da VR para o seu programa.

Nós procuramos identificar as principais questões e preocupações, mas sabemos que você terá dúvidas. Entre em contato com o Orientador de VR quando isso acontecer. Lembre-se: o bom planejamento e a comunicação aberta e frequente com todos os envolvidos são fundamentais para o sucesso nessa área.

### **O que diz a lei?**

Segundo as leis federais e as regras de VR do Maine, se o ensino superior for necessário para que você atinja a sua meta de emprego (trabalho), talvez a VR possa ajudar. O apoio da VR ao ensino superior só poderá ser oferecido se você se empenhar o máximo possível para garantir a assistência de outras fontes, incluindo o auxílio federal para estudantes.

### **FAFSA:**

O Requerimento Gratuito de Auxílio Federal ao Estudante (Free Application for Federal Student Aid, FAFSA) é um formulário preenchido por alunos universitários atuais e em potencial (alunos de graduação e pós-graduação) nos Estados Unidos para determinar sua elegibilidade para o auxílio financeiro para estudantes. Todos os alunos que utilizam serviços de VR precisam preencher esse formulário. O FAFSA determinará o tipo de auxílio financeiro que estará disponível para você.

### **O que é o auxílio financeiro?**

O auxílio financeiro se destina a ajudar as pessoas a custear suas despesas educacionais quando seus recursos próprios não são suficientes. Um estudante que acredite que os seus recursos e os de sua família não sejam suficientes para arcar com todos os custos da frequência ao curso (mensalidade, alojamento, livros, transporte, atividades no campus, etc.) devem solicitar o auxílio financeiro por meio do Escritório de Auxílio Financeiro (Financial Aid Office, FAO) da instituição que pretende frequentar. Há três tipos de auxílio disponíveis.

- Subsídios – doações e bolsas, que não precisam ser reembolsadas.
- Empréstimos – dinheiro que se toma emprestado para cobrir os custos escolares. Devem ser pagos, geralmente com juros, ao longo de um período de tempo especificado. Em geral, isso ocorre depois que o aluno sai da escola ou se forma.
- Estudo e trabalho – um emprego, para que o estudante possa arcar com uma parte dos custos escolares.

### **Qual contribuição se espera da família?**

Se você não recebe SSI/SSDI ou é elegível para 1619b, espera-se que você pague a Contribuição Familiar Esperada (Expected Family Contribution, EFC)

A EFC é um número-índice que as faculdades usam para determinar a quantia de auxílio financeiro que você tem direito a receber. A sua EFC é calculada de acordo com uma fórmula estabelecida por lei e com as informações do seu [Requerimento Gratuito de Auxílio Federal ao Estudante \(FAFSA\)](#).

A EFC leva em conta a sua renda familiar tributada e não tributada, seus ativos e benefícios (como benefício por desemprego ou Previdência Social). O tamanho da sua família e o número de familiares que frequentarão uma faculdade durante o ano também são levados em consideração.

### **É obrigatório fazer um empréstimo?**

É recomendável fazer empréstimos para custear a sua educação, mas não se trata de uma exigência federal ou estadual. Entretanto, a maioria das pessoas percebe que os empréstimos são necessários para quem participa de um programa de ensino superior. Considere os empréstimos como um investimento no seu futuro. Além disso, talvez seja necessário considerar a hipótese de fazer um empréstimo para cobrir as despesas básicas de subsistência.

Caso você esteja inadimplente em relação a um empréstimo para estudante anterior, não poderá receber nenhum subsídio, empréstimo adicional para estudante ou assistência para trabalho e estudo. Para que a VR considere a possibilidade de voltar a fornecer algum subsídio, você precisará provar que fez um esforço razoável para resolver a situação de inadimplência. Conforme mencionado anteriormente, o apoio da VR para o ensino superior só poderá ser fornecido se você fizer o máximo possível para garantir a assistência de outras fontes.

### **Qual é o papel da Reabilitação Vocacional no processo de auxílio financeiro:**

Depois que se identifica que o ensino superior é necessário para atingir a sua meta de emprego, é iniciado um trabalho coordenado, com várias etapas, que envolve você, a DVR e o Escritório de Auxílio Financeiro da escola.

Você precisará preencher uma parte do formulário de Intercâmbio de Auxílio Financeiro (Financial Aid Exchange) da VR. Esse formulário é trocado entre você, a DVR e o Escritório de Auxílio Financeiro da escola. O formulário é usado para confirmar o auxílio financeiro fornecido a você pelo FAFSA e pela escola e identifica o custo da frequência ao curso.

A DVR usará essas informações para determinar o custo real da frequência ao curso, incluindo as despesas relacionadas à deficiência. O Orientador de VR calculará o auxílio financeiro fornecido menos o custo da frequência. Esse valor é conhecido como “necessidade não atendida”. A necessidade não atendida é o valor que a VR fornecerá para cobrir os custos da sua educação. No caso dos alunos que recebem SSI/SSDI, a DVR deverá cobrir integralmente a necessidade não atendida.

### **Quais despesas educacionais são consideradas relacionadas à deficiência?**

Frequentemente, o estudante com deficiência tem despesas adicionais, não incorridas por outros estudantes.

Exemplos dessas despesas:

- Compra e manutenção de equipamentos relacionados à deficiência
- Despesa relacionada a serviços para estudo ou uso pessoal, como leitores ou cuidadores
- Transporte necessário para participar de um programa acadêmico, caso o transporte regular não seja acessível
- Despesas médicas diretamente relacionadas à deficiência, que não são cobertas pelo seguro
- Contas relacionadas à alimentação e aos cuidados veterinários para cães-guia
- Baterias para aparelhos auditivos e dispositivos de telecomunicação para surdos
- Custos relacionados ao recrutamento e treinamento de leitores ou cuidadores

Frequentemente, quem muda de residência precisa comprar equipamentos novos ou adicionais que permitirão que o estudante seja independente na escola. Parte dos equipamentos e serviços de apoio pode estar disponível na instituição de ensino superior. Você e o Orientador de VR devem verificar com o Coordenador de 504 ou o Escritório de Serviços de Apoio a Pessoas com Deficiência (Office of Disability Support Services) da instituição para ver o que está disponível.

### **Quais são minhas responsabilidades?**

O ensino superior envolve diversas responsabilidades. Essas responsabilidades são:

- Solicitar o auxílio e preencher as Informações de Auxílio Financeiro dentro do prazo
- Procurar outros recursos de financiamento que possam ajudar com algumas despesas relacionadas ao ensino superior. O Plano para Atingir o Autoapoio (Plan for Achieving Self Support, PASS), Ingresso para o Trabalho (Ticket to Work), ASPIRE, VA e Centro de Desenvolvimento da Força de Trabalho (Workforce Development Center) são exemplos desses recursos
- Manter pelo menos seis horas-crédito que demonstrem progresso acadêmico
- Manter uma boa situação acadêmica na instituição

- Fornecer regularmente ao orientador uma cópia das suas notas.
- Reunir-se com o departamento de serviços para pessoas com deficiência para providenciar as adaptações necessárias
- Você terá que informar o Orientador de VR sobre quaisquer alterações no seu status (por exemplo: de período integral para meio período) e quaisquer problemas que ocorram na instituição

**Locais para obter informações adicionais:**

O Orientador de VR e o FAO devem ser capazes de tirar eventuais dúvidas. Veja a seguir outros locais onde você pode obter mais informações.

1. O site do Auxílio Federal para Estudantes oferece vários recursos e publica um livreto intitulado “Funding Education Beyond High School” (“Financiamento da Educação Além do Ensino Médio”), disponível em <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED490979.pdf>

2. A Autoridade Financeira do Maine (Maine Financial Authority, FAME) é um programa que pode ser um recurso para os estudantes que desejam continuar os estudos. Para obter mais informações:

Finance Authority of Maine (FAME)  
5 Community Drive, P.O. Box 949  
Augusta, ME 04332-0949  
TEL: (207) 623-3263 ou 1-800-228-3734

- TTY: (207) 626-2717  
FAX: (207) 623-0095

<http://www.famemaine.com/>

3. O Programa de Assistência ao Cliente (Client Assistance Program, CAP) é um programa de defesa de direitos com financiamento federal que pode fornecer informações e, se necessário, representação para clientes/solicitantes de VR. Para obter mais informações, consulte a página 12 deste Manual

O auxílio financeiro se baseia em uma parceria entre o estudante, os pais, as instituições de ensino superior, o governo federal e agências como a VR. O processo de auxílio financeiro pode ser complexo e demorado. Requer coordenação, cooperação e comunicação entre o FAO, o Orientador de VR e você.

## Escritórios da Divisão de Reabilitação Vocacional

Augusta  
45 Commerce Drive  
Augusta, ME 04330-0073  
624-5120 ou 1-800-760-1573  
TTY: use a retransmissão 711  
287-6249 (Fax)

Bangor  
45 Oak Street, Suite 1  
Bangor, ME 04401-6589  
561-4000 ou 1-888-545-8811  
TTY: use a retransmissão 711  
561-4027 (Fax)

Hinckley  
23 Stanley Rd  
Hinckley, ME 04944  
474-4958 ou 1-800-760-1572  
TTY: use a retransmissão 711  
453-2501 (Fax)

Houlton  
11 High St.  
Houlton, ME 04730-2421  
532-5019 ou 1-800-432-7338  
TTY: use a retransmissão 711  
532-7995 (Fax)

Lewiston  
5 Mollison Way  
Lewiston, ME 04240-5805  
753-9000 ou 1-800-741-2991  
TTY: use a retransmissão 711  
753-9051 (Fax)

Machias  
53 Prescott Drive, Suite 2  
Machias, ME 04654-9751  
255-1926 ou 1-800-770-7774  
TTY: use a retransmissão 711  
255-1926 (Fax)

Portland  
151 Jetport Blvd.  
Portland, ME 04102  
822-3300 ou 1-877-594-5627  
TTY: use a retransmissão 711  
775-7870 (Fax)

Presque Isle  
66 Spruce Street, Suite 3  
Presque Isle, ME 04769  
760-6300 ou 1-800-635-0357  
TTY: use a retransmissão 711  
760-6316 (Fax)

Escritório administrativo  
45 Commerce Drive  
Augusta, ME 04330-0073  
207-623-6799  
TTY: use a retransmissão 711  
207-287-5292 (Fax)